

公務出國或赴大陸地區報告（出國類別：考察）

參加「2014（春季）中國菏澤投資貿易洽談會」及「中國菏澤國際牡丹文化旅遊節」

服務機關：臺中市政府

姓名職稱：曹美良秘書長、蔡精強局長等 8 人

派赴國家：中國大陸

出國期間：103 年 4 月 16 日至 4 月 21 日

報告日期：103 年 5 月 20 日

目錄

目錄.....	1
摘要.....	2
出國人員名單.....	3
壹、目的.....	4
貳、過程.....	5
參、心得.....	8
肆、建議.....	9
伍、照片.....	10

摘要

本府曹美良秘書長等 8 員奉 市長核派於本（103）年 4 月 16 日至 21 日赴中國大陸山東省及河南省，參加「2014 菏澤國際牡丹文化旅遊節」及「2014（春季）中國菏澤投資貿易洽談會」活動，洽談山東省菏澤市政府贈送本市 2,000 株牡丹花以及至河南省鄭州市丹尼斯百貨集團洽談採購本市商品、農特產品等相關事宜，並參訪菏澤市及洛陽市牡丹園，做為本市「2018 年臺中國際花卉博覽會」之園區規劃參考，另參訪能源化工、生物醫藥、機械製造、農特產品加工等相關企業及重要觀光景點等，進行經濟、觀光旅遊、文化等方面的交流，探討合作之可行性，並正式邀請河南省政府臺灣事務辦公室參與明（104）年本市主辦之臺灣燈會，各項行程皆圓滿完成，並達成城市交流及行銷任務。

出國人員名單

單位	職稱	姓名	備註
臺中市政府	秘書長	曹美良	團長
臺中市政府農業局	局長	蔡精強	
臺中市政府財政局	副局長	施德明	
臺中市政府主計處	主任秘書	陳美秀	
臺中市工商發展投資策進會	副總幹事	張素梅	
臺中市政府農業局	股長	李幸芳	
臺中市政府農業局	技士	郭婷玫	
臺中市政府觀光旅遊局	科員	溫榮基	

壹、目的

中國大陸山東省菏澤市政府為提供互相合作的平台，特別舉辦「2014（春季）中國菏澤投資貿易洽談會」，並積極推出優惠政策及完善地方配套措施，結合當地充沛之勞動力，以增加投資菏澤吸引力，值得本市參考學習，且菏澤市政府特來函邀請本市組團參加，故由本府曹美良秘書長率本府相關機關人員共同前往觀摩。

本市將舉辦「2018 年國際花卉博覽會」，目前規劃構想主題中有牡丹花道，菏澤市為中國著名的「牡丹之都」，為世界上最大的牡丹生產地，而從 1992 年開始舉辦之菏澤國際牡丹文化旅遊節，2014 年已舉辦 23 屆，並曾榮獲中國大陸「全國花卉類節慶十強活動」，此外菏澤市孫愛軍市長於去(102)年 10 月至本市參訪，已口頭允諾將贈送本市 2,000 株牡丹花並提供技術協助，本次除參訪國際牡丹節會場曹州牡丹園外，亦邀請菏澤市政府於 2018 年能至本市花博園區內設置牡丹園，並提前於明（2015）年提供本市牡丹品種及技術，將使其成為宣傳「2018 年國際花卉博覽會」亮點之一。

另中國大陸河南省鄭州市丹尼斯百貨集團，將於本（103）年 5 月至本市採購工、商、農等產品，本次行程亦專程拜訪鄭州市丹尼斯百貨集團，考察旗下丹尼斯百貨（臺灣南投館及臺東館）及大賣場等，並商談採購產品清單。

此外河南省政府臺灣事務辦公室王海鷹主任於本（103）年 3 月召開之「研商河南省採購團 5 月至本市採購及文化交流活動會議」中口頭允諾，將以其當地知名之牡丹花造型燈參展明（104）年本市主辦之臺灣燈會，此行再次正式邀請河南省方參加。

貳、過程

本府曹美良秘書長等 8 員奉 市長核派於今（103）年 4 月 16 日至 21 日赴中國大陸參加「2014 荷澤國際牡丹文化旅遊節」等活動，行程摘要如下：

第 1 天（4 月 16 日）：

搭機前往中國大陸鄭州市，再搭車前往荷澤市：4 月 16 日上午 11 時 50 分由桃園國際機場搭乘中國南方航空公司之班機前往中國大陸鄭州市，約下午 3 時 30 分抵達鄭州市新鄭機場，入境後由荷澤市商務局樊皓科長接機，搭車前往荷澤市，晚上由荷澤市政府劉國生副市長設宴，雙方進行城市交流。

第 2 天（4 月 17 日）

- 1. 參訪 2014 荷澤國際牡丹文化旅遊節會場-曹州牡丹園：**17 日上午 8 時 30 分由荷澤市政府高繼山副秘書長等相關人員陪同前往國際牡丹節會場-曹州牡丹園參訪，曹州牡丹園佔地甚廣約 1,600 畝，園內劃分多區牡丹展區，包含十大花型、九大花色苗圃及溫室等，園內亦包含各式文化建築及展售攤位，參觀人潮眾多。
- 2. 山東荷澤市與臺中市經濟、旅遊、文化等方面交流合作座談會：**17 日上午 11 時假柏青酒店三樓第一會議室召開山東省荷澤市與臺中市經濟、旅遊、文化等方面交流合作座談會，會議由荷澤市政府劉國生副市長主持，並依序由荷澤市劉國生副市長及本府曹美良秘書長致詞，雙方就加強農業、經濟、觀光旅遊、文化等方面的交流與合作進行探討，並邀請荷澤市政府參加本市「2018 年國際花卉博覽會」，雙方就贈送牡丹苗株事宜進行磋商，荷澤市政府允諾於 2015 年贈送 2,000 株牡丹，並進行技術指導，為 2018 年的臺中市國際花卉博覽會增添色彩，增加展場特色及可看性。
- 3. 參訪荷澤市經濟開發區及高新技術產業區相關企業等：**荷澤市地方產業以能源化工、生物醫藥、機械製造、農副產品加工及商貿物流為主，17 日下午 2 時 30 分由荷澤市政府高繼山副秘書長等

相關人員陪同前往菏澤市經濟開發區及高新技術產業區參訪相關企業等，分別為經濟開發區的中糧公司、山東省魯南藥物研究院、裕羅電器裝配有限公司、華星油乘油嘴有限公司及高新技術產業區的山東立海潤生物技術有限公司、廣源銅箔公司、山東安泰時裝有限公司及山東步長製藥股份有限公司等，交流產業生產現況。

第 3 天（4 月 18 日）

1. **參訪曹南牡丹園**：18 日上午 7 時參訪曹南牡丹園，苗圃內牡丹種類繁多，並可近距離觀賞牡丹，且因管理完善，牡丹生長狀況佳，園內環境清幽，具傳統鄉村樸實之感。
2. **參加 2014（春季）中國菏澤投資貿易洽談會**：18 日上午 10 時參加於柏青酒店二樓金色大廳召開之 2014（春季）中國菏澤投資貿易洽談會，會議由菏澤市政府孫愛軍市長主持，會中詳細介紹菏澤投資環境及優勢，會議約上午 11 時 30 分結束，中午由菏澤市政府孫愛軍市長設宴，席間除進行產業文化的討論外，孫愛軍市長也表示將全力協助牡丹栽培等技術指導。
3. **參訪山東佳美食品工業有限公司**：18 日下午 2 時前往菏澤市沙土鎮參訪山東佳美食品工業有限公司（臺中佳美公司在山東投資設廠），由山東佳美公司廖光祥副總經理接待參觀工廠，並介紹公司簡介及介紹該公司進行加工之品項及成品，有助於增加農產品加工之技術與推廣知識，下午 4 時搭車前往鄭州市，約下午 7 時抵達鄭州市。

第 4 天（4 月 19 日）

1. **拜訪鄭州市丹尼斯百貨集團**：19 日上午 10 時 30 分拜訪鄭州市丹尼斯百貨集團，由蔡英德總經理接待，參觀丹尼斯百貨及館內設置之臺灣南投館、臺東館等，並洽談該公司規劃於本（103）年 5 月至本市採購工、商、農等產品事宜之討論，席中提供本市農產品荔枝乾當場試吃，對方對荔枝乾風味極為讚賞，深獲好評，盧富全採購經理讚揚本市產品深具銷售潛力，並表示將採購臺中小

林煎餅、舒跑、張君雅系列餅乾及臺中農特產品等各項產品，後續採購工作將由該公司擇期派員至本市進行洽談。

2. **參訪重要觀光景點-黃帝故里**：下午前往黃帝故里參訪，該景區是海內外炎黃子孫尋根拜祖聖地，且為歷年黃帝故里拜祖大典的現場。新鄭黃帝故里拜祖大典亦是第一批中國國家級非物質文化保護遺產。當晚於河南省招待所與河南省政府臺灣事務辦公室杜春景副主任，為本市 104 年臺灣燈會交換意見，並於會中再次邀請河南省以其當地知名之牡丹花造型燈參展明（104）年本市主辦之臺灣燈會，並獲杜春景副主任口頭之承諾支持。

第 5 天（4 月 20 日）

1. **參訪重要觀光景點-龍門石窟**：20 日上午 7 時出發參訪位於河南省洛陽郊南 13 公里的龍門口的世界文化遺產龍門石窟，因歷經戰亂，許多窟龕佛像被損毀，其後歷經清、民國及近代人為破壞，如今剩下來比較完整的石像極少，更顯得珍貴非常，亦極須保護，其對文化遺址之保護措施及成果值得本市參考。
2. **參訪神州牡丹園及重要觀光景點-白馬寺**：下午到神州牡丹園參觀，神州牡丹園佔地總面積約 600 畝，建築風格為唐代風格，園內栽培國內外優質牡丹品種高達 1,000 種以上，種類繁多，園內建築典雅，動線規劃極具巧思。之後則到牡丹園對面參觀白馬寺，白馬寺為中國佛教信仰之起源地，於中國傳統文化佔有重要之地位。

第 6 天（4 月 21 日）

搭機返國：上午 6 時前往中國大陸鄭州市新鄭機場，搭乘中國南方航空公司上午 8 時 20 分班機返台，約上午 10 時 50 分抵達桃園國際機場。

參、心得

一、牡丹花期甚短，約 20 幾天，且因近年來氣候異常之影響，花期難以掌控，本次參觀之牡丹園花期皆提早約 10 天以上，嚴重影響園區牡丹之可看性，因此本市在 2018 年舉辦國際花卉博覽會時，應該注意花期之控制及植物生長之特性，並妥為規劃，避免類似情況發生。

二、參訪各家牡丹園，觀察其牡丹產區設置尚有改善空間，如曹州牡丹園占地雖廣，園區設計確極為單一，雖大面積種植牡丹，卻無法近距離接近觀賞，因此難以拍攝牡丹照片；曹南牡丹園可走入田間近距離親近及拍攝牡丹，但因該牡丹園以生產牡丹販售苗木為目的，園區並未特別規劃，且土地若下雨則泥濘不堪難以進入園區；神州牡丹園園區規劃較佳，牡丹花種植有高低起伏，且遠高近低，觀賞效果甚佳，牡丹僅由木籬隔開，尚可接近觀賞，且路線蜿蜒曲折，觀賞時常有柳暗花明之效果，惟牡丹種類稍少，難以盡興。

三、丹尼斯百貨內設置南投及臺東館內尚販售其他縣市之產品，館內之地方特色並不明確，且南投館之南投標示甚不明顯，未來若設置臺中館，可加強規劃館內陳設，充分展現臺中特色，並販售臺中當地特色產品，以利本市產品行銷。

四、有關荷澤市政府贈送之 2,000 株牡丹，目前已連繫高海拔農場（武陵農場及福壽山農場等）協助配合種植栽培，以利本市在 2018 年辦理國際花卉博覽會之牡丹花道及園區展示，且荷澤市政府已承諾將協助相關栽培技術部分，未來將積極輔導適當之栽培管理，並可進一步發展成為和平區觀光旅遊景點之一。

五、本次行程參訪河南省重要觀光景點包含黃帝故里、龍門石窟及白馬寺等，並考察其景點規劃及營運方式，觀察其景點多以收取高額門票之方式維持營運經費，其中黃帝故里雖未收取門票，但可接受民眾之捐贈，並於廣場上辦理公開之捐贈儀式，但景點服務卻規劃不佳，如現場解說人員數量過少，導致參觀民眾無法透過解說人員之解說，認識景區特色與文化背景。

肆、建議

一、此次參加「2014 荷澤國際牡丹文化旅遊節」及交流座談會，圓滿完成，並達成城市交流及行銷任務，有關邀請荷澤市政府參加本市「2018 年臺中國際花卉博覽會」及提供本市 2,000 株牡丹相關事宜，後將交由花博辦公室列入未來展出規劃。

二、鄭州市丹尼斯百貨為極具規模之知名百貨集團，參觀其設置之臺灣南投館及臺東館後，設置專屬展館確實可提高知名度，可有利於產品行銷，建議可列為未來在中國大陸農產品行銷新市場。

三、本次參觀之重要觀光景點雖有設置解說人員，但解說人員卻設置太少而無法應付實際進場參觀人數，因此本市之重要觀光景點亦需加強解說人員之編制，可藉由積極招募志工，培育解說人員，讓參觀民眾能透過人員之解說，更加認識景點特色與文化背景。

伍、照片



照片 1：參訪 2014 荷澤國際牡丹文化旅遊節會場-曹州牡丹園
(4 月 17 日)



照片 2：荷澤市曹州牡丹園解說人員詳細介紹園區內牡丹生長情形
(4 月 17 日)



照片 3：山東省荷澤市與臺中市交流合作座談會
(4月17日)



照片 4：與荷澤市劉國生副市長交換禮品
(4月17日)



照片 5：參訪荷澤市經濟開發區-中糧公司
(4月17日)



照片 6：參訪荷澤市經濟開發區-山東省魯南藥物研究院
(4月17日)



照片 7：參訪菏澤市高新技術產業區-山東安泰時裝有限公司
(4月17日)



照片 8：參訪菏澤市高新技術產業區-山東步長製藥股份有限公司
(4月17日)



照片 9：參訪荷澤市曹南牡丹園，請益牡丹栽培之相關技術
(4月18日)



照片 10：荷澤市曹南牡丹園牡丹生長情形
(4月18日)



照片 11：參加 2014（春季）中國菏澤投資貿易洽談會
（4 月 18 日）



照片 12：完成菏澤市致贈 2,000 株牡丹之接洽任務
並與菏澤市孫愛軍市長交換禮品
（4 月 18 日）



照片 13：參訪山東佳美食品工業有限公司
(4月18日)



照片 14：拜訪鄭州市丹尼斯百貨集團並洽談採購
本市商品、農特產品等相關事宜
(4月19日)



照片 15：參觀丹尼斯百貨大賣場
(4月19日)



照片 16：參觀丹尼斯百貨大賣場
(4月19日)



照片 17：參觀丹尼斯百貨內設置之臺灣臺東館
(4月19日)



照片 18：參觀丹尼斯百貨內設置之臺灣南投館
(4月19日)



照片 19：參訪重要觀光景點-黃帝故里
(4月19日)



照片 20：完成邀請河南省方參與明（104）年本市主辦臺灣燈會之
任務並與河南省政府臺灣事務辦公室杜春景副主任交換禮品
(4月19日)



照片 21：參訪重要觀光景點-龍門石窟
(4月20日)



照片 22：參訪洛陽市神州牡丹園
(4月20日)



照片 23：洛陽市神州牡丹園牡丹生長情形
(4月20日)



照片 24：參訪重要觀光景點-洛陽市白馬寺
(4月20日)